

Ś GŁOS Świdnika

glosswidnika@wp.pl

TYGODNIK

NR 32 (1890) 14.08.2009r. CENA 1 zł (w tym 0% VAT)

db kredyt gotówkowy

Weź gotówkę!

Pozbądź się starych rat z innych banków.

Przy okazji zamienimy Twoje stare raty z innych banków na jedną niższą. Zapytaj o szybki kredyt bez poręczycieli.

Placówka db kredyt:
Świdnik, ul. 3 Maja 1
tel. (081) 748 89 70To bank dobrych kredytów.
Grupa Deutsche Bank

db kredyt

Deutsche Bank PBC S.A. Centrala, Al. Armii Ludowej 26, 00-609 Warszawa.



SKOK ŚWIDNIK



Kryzys przystopował najważniejsze świdnickie budowy



Lobbing jedynym lekarstwem?

Niestety, pogłoski o wstrzymaniu budowy siedziby dla świdnickiej Temidy okazały się prawdziwe. W związku z kryzysem finansowym, Ministerstwo Sprawiedliwości wstrzymało budowę gmachu sądu i prokuratury. Mimo że inwestycja jest w bardzo zaawansowanej fazie, prace budowlane potrwają tylko do końca sierpnia. Miasto chciało nawet wspomóc finansowo ministerstwo, ale ze względów prawnych okazało się to niemożliwe.

dokończenie na stronie 2.

W dniu 14.08.2009r.

Urząd Miasta Świdnik
będzie nieczynny.Pracownicy Urzędu
Stanu Cywilnego
pełnić będą dyżur
telefoniczny
pod nr (081) 751 76 95

To nie ćwiczenia...

Chwile strachu w Orlenie

Na miejsce zdarzenia przybyli dwaj zastępy straży pożarnej. Początkowo sytuacja wyglądała groźnie, przypuszczaliśmy bowiem, że rozszczelnieniu uległ główny zbiornik, ale okazało się, że wyciek nie był duży – mówi Sławomir Kowalczyk, zastępca komendanta świdnickiej jednostki Państwowej Straży Pożarnej w Świdniku. To już kolejna taka interwencja na stacji Orlen. Po prostu kierowcy bywają roztrągnięci i po zatankowaniu odjeżdżają spod dystrybutora z podłączonym do auta przewodem.

Po ewakuacji osób postronnych z terenu stacji i zablokowaniu ruchu na al. Lotników Polskich, strażacy puścili rozproszony prąd wodny, by zdławić ulatniający się gaz. Propan - butan jest cięższy od powietrza. Gromadzi się w zagłębieniach i studzienkach i może eksplodować. Za pomocą wykrywacza sprawdziliśmy jego stężenie. Nie było duże, więc pozwoliliśmy obsłudze wrócić do pracy – tłumaczy S. Kowalczyk.

W czwartek, 6 sierpnia na stacji benzynowej Orlen doszło do niebezpiecznego zdarzenia. Podczas tankowania jeden z kierowców uszkodził przewód od dystrybutora z propanem - butanem. Gdy pracownicy stacji dostrzegli zagrożenie, natychmiast odcięli dopływ gazu. Jednak spora jego część ulotniła się.



Od początku roku strażacy wyjeżdżali 533 razy. W tym do 180 pożarów i 340 miejscowych zagrożeń, czyli usuwania skutków anomalii pogodowych oraz do wypadków samochodowych. Porównując ubiegłoroczne statystyki, widać znaczny wzrost miejscowych zagrożeń. Pocięszająca jest mniejsza niż w ubiegłym roku liczba pożarów, które gasili świdniccy strażacy.

Posezonowa wyprzedaż przyczep

CENA (brutto) 1.650 zł

1.299 zł



ŚWIDNIK TRADE Sp. z o.o.

21-045 Świdnik
Al. Lotników Polskich 1
tel. +48 081 4680916
fax +48 081 4680915

www.trade.swidnik.pl

Dopuszczalna masa całkowita	500 kg
Dopuszczalna ładowność	340 kg
Wymiary gabarytowe przyczepy	2,60 x 1,54 x 0,77 [m]
Wymiary skrzyni ładunkowej	1,65 x 1,12 x 0,32 [m]
Zawieszenie	Oś skrętna ALKO
Koła	145R10
Rama	Blacha ocynkowana
Podłoga	Blacha ocynkowana
Burty	Blacha ocynkowana
Dyszel	Typ V, profil z blachy ocynkowanej

pokojowe, kuchenne, tapicerowane

Meble

Szeroki wybór. Zapewniamy transport i raty.

Piaski ul. Partyzantów 37 (za szkołą)
czynne: pn. - pt. godz. 8.00 - 17.00
sobota 8.00 - 15.00
tel. (081) 582 11 07Milejów ul. Kasztanowa
czynne pn. - pt. godz. 8.00 - 16.30
sobota 8.00 - 13.00
tel. (081) 757 40 15

PORADNIA DLA KOBIET

USG

TRÓJWYMIAROWE

Świdnik, ul. Norwida 2 tel. 081 751 54 54



NOWOŚĆ !!!

KARTY SIĘĆ BANKOMATÓW SKOK 24



W dniu 14.08.2009r.

Starostwo Powiatowe w Świdniku będzie nieczynne.
Za utrudnienia przepraszamy.

Lobbing jedynym lekarstwem?

dokończenie ze strony 1.

Podobnie jest z budową gmachu szkoły muzycznej. Ministerstwo Kultury także nie ma pieniędzy na dokończenie obiektu.

- Zrobimy jednak wszystko, co jest w naszej mocy, aby dokończyć obiekty budowy – zapewnia **Waldemar Jakson**, burmistrz Świdnika. - Będziemy zabiegać o wsparcie osób, które mają jakiś wpływ na decyzję o przyznaniu pieniędzy na budowę szkoły muzycznej i sądu. W pierwszej kolejności są to posłowie RP. Mamy już bardzo pozytywny odzew z ich strony. Pierwsza odezwała się pani Małgorzata Sadurska, posłanka PiS, która złożyła interpelację w tej sprawie. Będziemy też lobbować w ministerstwach sektorowych, którym te inwestycje podlegają. Jeżeli zajdzie taka potrzeba, to i u członków rządu, mam na myśli kancelarię premiera. Jesteśmy już przyzwyczajeni do nieustannego lobbowania i nie jest to dla nas sytuacją nadzwyczajną. W działaniach tych będziemy podkreślać, przede wszystkim aspekt społeczno-regionalny. Zahamowanie pewnych inwestycji na ścianie wschodniej nie jest tym samym, co oszczędzanie po tamtej stronie Wisły. Tym bardziej, że strategia rozwoju Polski, które kolejne rządy ogłaszają, mówią, że trzeba wydajniej inwestować w ścianę wschodnią. Druga sprawa to aspekt lokalny. Jeśli chodzi o sąd i prokuraturę, mamy nadzieję, że budowa ta będzie miała ogromny wpływ na umocnienie roli powiatu świdnickiego, ale też na stworzenie miastotwórczej roli Świdnika. Zapewni również wiele miejsc pracy i infrastrukturę wokół sądu. Dochodzi jeszcze aspekt ekonomiczny. Są to bardzo zaawansowane budowy. Ich porzucenie byłoby marnotrawstwem. Wspominamy najczęściej sąd, ale szkoła muzyczna ma również ogromne znaczenie dla miasta. Przypomnę, że jeśli chodzi o edukację muzyczną, to Świ-

dnik jest liderem na Lubelszczyźnie. Dzięki temu Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego zechciało budować u nas nowy obiekt. Wszystkie sektory przeżywają kryzys i wszędzie się oszczędza. Rychły powrót do prac budowlanych zależał będzie od kondycji państwa w przyszłym roku. Szeroką akcję lobbującą rozpoczniemy w momencie konstruowania kolejnego budżetu. Jednym z kryteriów każdego sukcesu jest konsekwencja i niezrażenie się początkowymi niepowodzeniami. Przewracać się można wiele razy, ale zawsze trzeba wstawać. Przypomnę choćby „dom kultury w budowie” albo historię powstawania lotniska. Kiedy mówiliśmy o tych inwestycjach, wszyscy patrzyli na nas jak na ludzi niespełna rozumu. Jeżeli się nie uda w przyszłym roku, w co nie wierzę, to zaczniemy za dwa lata. Wszyscy chcemy, aby obiekty budowy zakończyły się jak najszybciej - dodał burmistrz Jakson.

Pierwotnie sąd miał być lokowany w miejscu, gdzie dziś stoi galeria Venus. Plac pod inwestycję, подарowany przez miasto, czekał kilka lat na pierwsze prace. Inwestor długo nie mógł wyłonić wykonawcy. W końcu przetarg wygrała warszawska firma Budimex-Dromex, która zobowiązała się wybudować gmach sądu do września 2010 roku. Cała inwestycja miała kosztować 42 miliony złotych, kilka miesięcy temu okazało się jednak, że ministerstwo zablokowało 4 miliony z tegorocznej puli. Miasto chciało pożyczyc budżetowi państwa brakującą kwotę, ale prawo zabrania takich operacji. - Mam nadzieję, że pieniądze na dokończenie inwestycji, wcześniej czy później, się znajdą - dodał W. Jakson.

Śladem interpelacji

Rejkowizna nie dla quadów

Podczas lipcowej sesji Rady Miasta, jeden z radnych złożył interpelację w sprawie rozjeżdżania przez pseudorajdowców na quadach lasu Rejkowizna.

- O tym, że rozjeżdżony quad na leśnej drodze stanowi ogromne niebezpieczeństwo dla spacerujących, nikogo przekonywać nie trzeba. Czy służby miejskie wiedzą o procedurze i jak chcą z nim walczyć? - dopytywał radny. - Sygnały od radnych i mieszkańców rzeczywiście do nas docierają. Quad w lesie to coraz częstszy problem, gdyż jest to obecnie bardzo modny pojazd - mówi gospodarz Rejkowizny, leśniczy **Adam Horecki**. - Świdnicki las nie jest wolny od tej „mody”, chociaż nie mamy jeszcze do czynienia z plagą. Dotychczas zauważyliśmy trzech, może czterech amatorów mocnych wrażeń. Jeżdżą dosyć szybko, co przy dużym natężeniu ruchu pieszego w lesie, może stwarzać niebezpieczeństwo. Nie możemy złać tych osób. Omijają nasze patroli i pędzą dalej. Quadry nie są oznakowane, nie mają tablic rejestracyjnych. Trudno zatem ustalić właściciela. Służby leśne dysponują już jednak odpowiednimi informacjami. W najbliższym czasie, o ile nasze przypuszczenia się potwierdzą, dostrzeżemy do tych osób.

Jak się okazuje, nie wszyscy wiedzą, że obowiązuje zakaz wjazdu do lasu pojazdów spalinowych. Z przestrzegania tego zakazu zwolnieni są tylko leśnicy i myśliwi. Co ciekawe, wiele osób wjeżdżających do lasu nie ma uprawnień do prowadzenia jakiegokolwiek pojazdu. Uważają, że to najlepsze miejsce dla wywężenia umiejętności kierowcy. - Ludzie traktują las jak plac manewrowy - dodaje A. Horecki. - Kilkaście razy wyprasaliśmy takich niedzielnych kierowców. Tłumaczyli na przykład, że żona albo córka zdają egzamin na prawo jazdy i chcą poćwiczyć. Gdy kiedyś zatrzymywaliśmy użytkowników motocykli, wystarczyło zwrócić uwagę

gi. Nie spotykaliśmy ich ponownie. Wiele osób nie zdaje sobie nawet sprawy z tego, że łamie przepisy. Rozjeżdżają motocyklami lub quadami boczne drogi, stwarzając zagrożenie dla spacerowiczów, nie wspominając o hałasie, który płoszy leśne zwierzęta. Osoby, które naruszają przepisy, mogą

być ukarane mandatem w wysokości od 50 do 100 zł. Dla większej skuteczności nadzoru straż leśna organizuje patroli razem ze strażą miejską, bo quadów przybywa. Niekoniecznie w Świdniku, ale przyjeżdżają do naszego lasu z innych miast. Dlatego musimy działać, bo jeśli rozniesie się wśród użytkowników tych pojazdów wiadomość, że nie reagujemy, to wkrótce nie opanujemy sytuacji. Do lasu za lotniskiem przyjeżdżają rajdowcy z Lublina, Łęcznej i innych miejscowości. Jest to dla nas niebezpieczne. Jadą z pełną prędkością na próbujących ich zatrzymać funkcjonariuszy. Uważamy, że jedynym lekarstwem na ten problem będzie rejestracja quadów. Skoro rejestruje się motorowery, to dlaczego nie quadry?

Przypomnijmy, Rejkowizna jest lasem typowo gospodarczym o powierzchni około 250 hektarów. Biorąc pod uwagę niedalekie plany zabudowy pobliskich terenów, las będzie miał charakter parkowy. W drzewostanie przeważa dąb i sosna, rośnie również sporo brzozy i osiki. Las jest stale przebudowywany. Sosnę zastępują stopniowo drzewa liściaste, na



przykład dąb i buk. Schronienie znajduje tu coraz więcej zwierząt, przede wszystkim sarny i dziki. Nietety, największym dla nich zagrożeniem, oprócz quadów, są spacerowicze z psami. Nie każdy czworonóg wprowadzany jest do lasu w kagańcu i na smyczy. Często psy atakują młode sarny. - Zdarza się, że znajdujemy je zagryzione - dodaje A. Horecki. Czy brakuje nam szacunku dla przyrody? - Można zauważyć lekką poprawę zachowania mieszkańców Świdnika w lesie. Gorzej jest na jego obrzeżach. Tam najczęściej zbierają się młodzi ludzie. Siadają na pniach drzew, piją alkohol, zaśmiecają środowisko. Czasem zdarzają się dewastacje. - Dowodem może być jedynie w lesie miejsce, gdzie można rozpał ogień. Już kilkakrotnie remontowaliśmy tam ławki i zadaszenia. Nie chcąc i dmuchać na Rejkowiznę. Sądząc po dużej liczbie spacerowiczów, szczególnie w weekendy, świdniczanie nie relaksują się tak dobrze w żadnym innym miejscu - dodał A. Horecki.

W PSOUU Koło w Świdniku...

SERCE OGRODU ZABIŁO MOCNIEJ



Kontakt z przyrodą jest doskonałą formą terapii - podkreśla Iwona Ratajczak.

Polskie Stowarzyszenie w Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym Koło w Świdniku od kilku lat współpracuje z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie, realizując programy z zakresu ochrony środowiska.

W tym roku, w ramach projektu „Mini-botanik miejscem terapii i rozwoju osób niepełnosprawnych”, w ogrodzie świdnickiej placówki pojawiły się piękne róże, pelargonie, przybyło drzew oraz ozdobnych krzewów.

Wybierali je i sadzili uczestnicy Warsztatów Terapii Zajęciowej, oni też dbają o to, by odpowiednio pielęgnować rośliny. Jest to duże wyzwanie, ponieważ zasadzono aż 84 drzewa i krzewy iglaste, 17 liściastych oraz 21 krzewów róż. Przy ogrodzeniu utworzono żywopłot, powstały kolorowe kłomby, na tarasach budynku ustawiono donice z iglakami płożącymi.

- Była to i nadal jest ciężka praca, ale nasi podopieczni chętnie się nią włączyli - mówi **Iwona Ratajczak**, przewodnicząca Koła. - Przygotowali teren, posadzili rośliny. Teraz zaś z wielkim zaangażowaniem troszczą się o cały ogród. Pomocą przy jego zaprojektowa-

niu służyło nam Przedsiębiorstwo Komunalne Pegimek, za co serdecznie dziękujemy.

Zaangażowanie w prace ogrodnicze pełni również rolę terapeutyczną. Kontakt z przyrodą pobudza do życia, wywołuje negatywne emocje, uczy wrażliwości na piękno i delikatność otaczającego nas środowiska.

- Nie chodziło tylko o to, by posadzić kwiaty oraz drzewka i upiększyć nasze otoczenie - wyjaśnia I. Ratajczak. - Równie ważna jest troska o nie. Uczestnicy WTZ uczą się odpowiedzialności za to, co sami stworzyli. Muszą roślinki podlewać, nawozić, przycinać. Niebawem będą je zabezpieczać przed jesieniami i zimowymi chłodami.

Grupa pracuje pod okiem instruktorów terapii zajęciowej, Teresy Głębockiej i Marka Glinki.

aw

PZL-Świdnik S.A. posiada w sprzedaży:

- szlifierkę do płaszczyzn BPH-20NA
- szlifierkę uniwersalną SU-315
- frezarkę pionową F2-250
- frezarkę pionową 1FRA
- frezarkę poziomą FW-400/1600
- tokarkę uniwersalną TUD 40
- tokarkę TUD 50
- tokarkę TUJ 50M
- tokarkę uniwersalną SV 18RA
- walcarkę do gwintów UPW-12.5
- wiertarko - frezarkę CWC-80.

Bliższych informacji udziela
dział upłynięcia
tel. 0 81 722 57 36.

GŁOS
ŚWIDNIKA

„Głos Świdnika” - Tygodnik WSK PZL i Burmistrza Miasta Świdnik
Nakład: 1940 egzemplarzy.
Adres redakcji: 21-045 Świdnik, al. Lotników Polskich 1,
skr. poczt. 10, tel/fax 468-74-54
e-mail: glosswidnika@wp.pl

SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT

Żółto-niebiescy gotowi do walki

Przedstawiamy skład drużyny GPTS Avia w sezonie 2009/2010.



Górny rząd od lewej: Ryszard Wilkoł, kierownik zespołu, Michał Jeleniewski (pomocnik), Andrzej Habian (napastnik), Patryk Grzegorzczak (obrońca), Krzysztof Mazur (bramkarz), Damian Farolimi (obrońca), Mateusz Pielach (obrońca), Kamil Styż (bramkarz), Damian Paluszek (obrońca), Radosław Muszyński (pomocnik), Włodzimierz Tiuchiej (masażysta) i Wiesław Kolodziej (trener).

Dolny rząd od lewej: Łukasz Kamiński (pomocnik), Paweł Pranagal (napastnik), Sebastian Orzędowski (pomocnik), Marcin Kubiak (obrońca), Maciej Kleszcz (obrońca), Bartłomiej Mazurek (napastnik), Damian Rusiecki (pomocnik), Krzysztof Burak (pomocnik), Krzysztof Gralewski (pomocnik), Dawid Wieczorek (pomocnik) i Łukasz Michalcuk (pomocnik). Na zdjęciu brak Krzysztofa Bonieckiego (napastnik) i Adriana Nowińskiego (napastnik).

s

Od kilku już lat, Związek Zawodowy Metalowcy i Zarząd Koła Wędkarskiego z PZL Świdnik, organizują corocznie imprezy nad wodami naszego Pojezierza, które skupiają amatorów wędkowania i koleżeńską sportową rywalizację.

Komar nie przeszkodziły w zawodach!

Ponad osiem kilo ryb. To nieźle osiągnięcie, tym bardziej, że składały się na nie spore ilości drobnych ryb. Prezes Koła, Marian Kaciuczyk, ogłosił wyniki. Puchar przewodniczącego przypadł Krzysztofowi Tymickiemu za wynik 8655 pkt. Miejsce drugie za wynik 8205 pkt. przypadło Ireneuszowi Kiedrowiczowi. Trzecim wynikiem była waga 6740 pkt., którą swym połowem zrobił Andrzej Ryn-

giel. Czwarte miejsce i jednocześnie tytuł najlepszego związkowca zawodów, wynikiem 4925 pkt., zdobył Stanisław Juchnicz. Kolejne miejsca pierwszej szóstki to Zbigniew Tokarski i Mariusz Paluszek.

Wręczając upominki, dyplomy i statuetkę, przewodniczący Jan Borys dziękował za udział w zawodach, gratulował też osiągniętych wyników.



Tym razem zawody o Puchar Przewodniczącego ZZM odbyły się nad jeziorem Krzecz, w sobotę 11.07.2009r. o godz. 17.00.

Zorganizowano zawody nocne, w których wędkowano dowolną meto-

dą, na wylosowanym stanowisku. Zawody otworzył przewodniczący Jan Borys. Stanoło do nich 20 zawodników. Wyniki wagi były nieźle, nie przeszkodziły nawet roje komarów, które wszystkim bardzo dokuczały. Najlepsi wędkarze złowili

Inauguracyjny mecz Avii

Piłkarze AVII zainaugurowali III ligowy sezon 2009/2010 meczem wyjazdowym w Krośnie z miejscowymi Karpatami. Przywieźli remis 2:2. Do przerwy przegrywali różnicą 2 bramek, które stracili w 5 i 20 minucie spotkania po błędach obrońców. Po przerwie byli już zespołem zdecydowanie lepszym. Bramki zdobyli nowo pozyskani napastnicy: Bartłomiej Mazurek w 46 minucie, a wyrównującego gola w 60 minucie spotkania strzelił Andrzej Habian. Bardzo dobry mecz rozegrał Radosław Muszyński, który przyczynił się do zdobycia drugiej bramki, ale nie dopisało mu szczęście po samotnym rajdzie z piłką strzał oddany na bramkę ledu udało się obronić bramkarzowi gospodarzy. Szczęście zaś mieli nasi zawodnicy w 56 minucie, kiedy

to zawodnik Karpat, Czaja, nie wykorzystał rzutu karnego podkątowanego po problematycznym zagranianiu ręką Sebastiana Orzędowskiego. Piłkarze AVII stworzyli wiele dogodnych sytuacji dla zdobycia kolejnych bramek, ale zabrakło wykonania. W początkowych minutach meczu kontuzji doznał Mateusz Pielach i musiał opuścić boisko.

W inauguracyjnym meczu w zespole AVII wystąpili: Styżek-Kleszcz, Grzegorzczak, Pielach (16') Muszyński, Kubiak, Gralewski (57') Pranagal, Orzędowski, Kamiński, Rusiecki (77') Burak, Mazurek, Habian.

W najbliższą niedzielę, 16 sierpnia o godz. 17 w własnym boisku AVIA grać będzie z aktualnym liderem tabeli Wisłą Puławą.

ata

Turniej Prezesa MKS Lewart dla Avii

Młodzicy Avii, na wstępie przygotowali do nowego sezonu, uczestniczyli w turnieju o Puchar Prezesa MKS Lewart Lubartów, który odbył się w Lubartowie. Podopieczni trenera Grzegorza Martyniuka bez problemu wygrali wszystkie mecze w tur-

nieju i wywalczyli puchar. Ponadto zawodnicy Avii, Jacek Barczak i Daniel Wójcik, strzelając po 4 gole, zostali wyróżnieni statuetkami dla najsukceszniejszych snajperów.

Ostateczna kolejność w turnieju: I- Avia, II- Sygnał Lublin, III- Lewart Lubartów 97, IV- Lewart Lubartów 97.

Repertuar kina LOT

do 31 sierpnia

kino nieczynne

KUPON NA BEZPŁATNE OGŁOSZENIE DO 10 SŁÓW

Oferta nie dotyczy podmiotów gospodarczych.

Treść.....

Imię i nazwisko

Adres (do wiadomości redakcji).....

Zakład Pogrzebowy CONCORDIA

Kredytowanie pogrzebów
Bezpłatne załatwianie formalności USC, ZUS, KRUS

TRANSPORT MIĘDZYNARODOWY

Świdnik, ul. Okulickiego 8G

Tel. całodobowy (081) 751-32-89,

0 502-208-646

Sprzedam

komfortowe mieszkanie

77 mkw., 4/4 p.,
305 tys. zł (3.910 zł/m²),
osiedle Lotnicze,
tel. (081) 751 27 50,
0 601 802 261.

R-19

Zakład Pogrzebowy KAIS

Profesjonalna informacja pogrzebowa
Załatwianie wszelkich formalności
Świdnik ul. Okulickiego 2 c
Tel. całodobowe 723-63-46
0 604 492-366

Glazura, hydraulika,
panele, regips
Tel. 0 516 667 427

D-72

Sprzedam działkę 200 mkw. z lokalizacją pawilonu handlowo-usługowego, wszystkie media, tel. (081) 751 22 03.

B-674

Sprzedam yorkshire terier (suczki po rodzicach z rodowodem), tel. 0 722 275 698.

B-675

Sprzedam czarne, chińskie grzywaczki (szczeniaki po rodzicach z rodowodem), tel. 0 722 275 698.

B-676

Sprzedam działkę rolną-budowlaną 30a, przy drodze asfaltowej, 5km od Świdnika, wszystkie media, tel. (081) 468 81 62.

B-677

Sprzedam WC z drewna, deski frezowane, kryty blachą, podłoga, sedes, tel. (081) 751 36 00.

B-678

Darmowy recykling - telewizory, lodówki, pralki, kuchenki, wanny, złom stalowy, tel. 0 605 736 841.

B-679

Auto Mechanika pojazdowa,
naprawy bieżące.

pon. - pt.: 8.00 - 18.00

Nowy Krępiec, ul. Kwiatowa 7

Tel. 0 697 259 929, (081) 469 21 49

R-74

Zamienię mieszkanie 2-pokojowe, 46 mkw., IV piętro na większe 3-pokojowe z dopłatą, tel. 0 887 186 092.

B-680

Sprzedam dom w Świdniku na Adampolu, tel. 0 507 114 379, (081) 468 02 26.

B-681

Wynajmę mieszkanie 2-pokojowe, częściowo umeblowane, ul. Czeresińska 12/46, cena 600, media, tel. 0 607 429 360.

B-682

Sprzedam działki budowlane w Nowym Krępcu, ok. 1 km od Świdnika, tel. 0 693 830 020, 0 785 525 757.

B-683

Sprzedam mieszkanie 2-pokojowe, 37 mkw. w Świdniku, tel. 0 606 638 146.

B-684

Wynajmę garaż, boczna K. Wyszynskiego, cena 150 zł, tel. (081) 468 28 59.

B-685

Sprzedam działkę 10a, uzbrojona, ogrodzona, garaż, 1 km od os. Wschód, cena 155 tys. do uzgodnienia, tel. 0 787 806 738.

B-686

Wynajmę jedno- lub dwupokojowe mieszkanie na dłuższy okres, tel. 0 501 440 163.

B-687

www.bgz.pl

PROMOCJA KREDYTU GOTÓWKOWEGO

TYLKO 20 SIERPNIA
KREDYT GOTÓWKOWY ZA 0 zł

Oferta skierowana do klientów, którzy złożą wniosek w dniu 20 sierpnia i zaliczą konto w Placiku Standardowym lub Aktywnym.

Szczegóły promocji w Oddziałach Banku BGŻ w Regionie Lubelskim

Bank BGŻ
Bank Gospodarstwa Krajowego

Aktywne wakacje, czyli...

Z WIZYTĄ U ŚREDNIOWIECZNYCH SŁOWIAN

Miłośnikom historii i interesującej rozrywki proponujemy wyprawę do słowiańskiego grodu Choina - Horodyszcz. Część trasy do Wólki Bieleckiej (gmina Milejów), w której mieści się grodzisko, przemierzmy pociągiem, część zaś rowerem.



U bram średniowiecznego grodziska.

Pociągami, ze stacji Świdnik Miasto lub Świdnik Wschód, jedziemy do Jaszczołowa. 16 – minutową podróż możemy wykorzystać na podziwianie pięknych krajobrazów przesu- wających się za oknami wagonu. Opłata za przewóz roweru wynosi 5 złotych, w wakacyjne weekendy tylko złotówkę.

Dworzec w Jaszczołowie, identyczny jak budynek starej stacji w Świdniku, ma swoją ciekawą historię. Wybudowany został w latach 80-tych XIX wieku i był jedną ze stacji Kolei Nadwiślańskich. We wrześniu 1943

roku, oddziały Batalionów Chłopskich przeprowadziły tam akcję zbrojną, rozbijając niemiecki inspektorat budowy kolei wschodniej i rozpraszając obóz junaków zmuszonych do pracy na kolei. Dziś przez Jaszczoł biegnie ważny szlak kolejowy Lublin - Chełm - Dorohusk - Kijów.

Za budynkiem dworca, już rowerami, wjeżdżamy na asfaltową drogę prowadzącą do Jaszczołowa. Mijamy wieś, skręcamy w prawo i wjeżdżamy na trasę Biskupice - Lubartów. Po kilkunastu metrach odbijamy w lewo, na drogę do Kolonii Ja-

szczów i Białki. Za sklepem (a przed kościołem) w Białce skręcamy w lewo. Mijamy malowniczo Maryniów i skręcamy w prawo na Wólkę Bielecką (droga polna, piaszczysta i kamienista).

Choina - Horodyszcz wita nas soczystą zielenią traw. Przekraczamy drewnianą bramę, nad którą góruje magiczny słowiański totem, i nagle znajdujemy się w zupełnie innym świecie.

Replika wczesnośredniowiecznego grodu obronnego o naturalnych rozmiarach posiada wszystkie elementy charakterystyczne dla tego rodzaju budowli. Możemy przyrzyć się umocnieniom ziemno - drewnianym, fosie, palisadzie i bramom. W grodzisku właściwym znajdziemy posąg Świętowita, na podgrodziu natomiast rekonstrukcję półziemianek, studnię żrębową, meble, obrazy i drzeworyty. Przy podgrodziu znajduje się obiekt kulturowy z kurhanem oraz kamiennymi i drewnianymi kręgami.

W grodzisku cyklicznie odbywają się „Spotkania z żywą historią”, widowiska plenerowe, różnego rodzaju warsztaty. Wśród nich, między innymi pokazy walk i uzbrojenia, ceremonie i obrzędy, tańce, nauka pisania gęsim piórem i tkania krajkę.

Najbliższym wydarzeniem będą Europejskie Dni Dziedzictwa „Zabytkom na odsiecz. Szlakiem grodów, zamków, twierdz”. Odbędzie się one 19 września, a organizatorzy przewidzieli mnóstwo atrakcji, na przykład stanowiska rzemieślnicze, piknik rodzinny, widowisko „Słowiańskie Święto Plonów” (więcej informacji na temat grodu oraz możliwości jego odwiedzenia na stronie www.horodyszcz.lbn.pl).

Podróż powrotną również możemy odbyć pociągiem. Polecam jednak rower. Trasa liczy około 40 kilometrów, a jej zaletą są piękne widoki i miejsca, które przy okazji możemy odwiedzić.

Z grodziska wracamy do drogowskazu Wólka Bielecka i tym razem kierujemy się na prawo. Przy najbliższym krzyżu skręcamy w lewo i wjeżdżamy do lasu. Kilkaście minut wśród drzew doskonale odpręży i doda sił do dalszej jazdy. Pozwoli także na cieszyć się śpiewem ptaków, zapachem leśnej ziemi i kwiatów. Po kilku kilometrach, na rozwidleniu ścieżki, ponownie skręcamy w lewo wyjeżdżając na asfaltową drogę do Kłarowa. Jeszcze dwa kilometry i jesteśmy w Milejowie.

Milejów, kojarzony dziś przede wszystkim z dawnymi zakładami przetwórstwa owocowo - warzywnego, kryje w sobie wiele historycznych ciekawostek. Warto poświęcić kilka chwil i pójść na cmentarz założony w II połowie XIX wieku, na którym znajduje się grób nieznanego żołnierza z 1939 roku oraz grób powstańca styczniowego Romualda Kotskowskiego. Nie można omiąć również kościoła pw. Wniebowzięcia NMP wybudowanego w latach 1855 - 1859 z fundacji Heleny z Sufczyńskich Chrapowickiej oraz Stanisława i Antoniego Rostworowskich. Budowlę, posiadającą cechy architektury eklektycznej, rozbudowano kilka lat temu, zachowano jednak jej dawny styl. Przy kościele znajduje się dzwonnica z trzema dzwonami, całość zaś ogrodzona jest murem z żelazną bramą (oba obiekty położone są przy głównej ulicy miasta). Kolejny zabytek to drewniany dwór z 1903 roku (dotrzym do niego skręcając za zakładem przetwórstwa w prawo), wo-

z 62 Pułku piechoty Honwed i kilku żołnierzy rosyjskich poległych na początku sierpnia 1915 roku.

Kilkaset metrów dalej znajdziemy sklep spożywczy, w którym możemy uzupełnić zapasy. W dni powszednie czynny jest w godzinach 6 - 20, w niedzielę od 14 do 20.



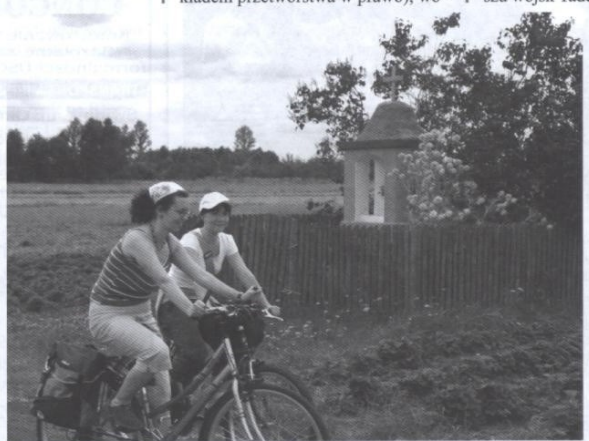
Posąg Świętowita.

z końca XVIII wieku. Przy wyjeździe ze wsi usytuowany jest natomiast Kościół św. Józefa, usypany przez miejscową ludność na pamięćkę przemar- szu wojsk Tadeusza Kościuszki.

Miejscem posiadającym jeszcze jedną atrakcję jest niegdyś obserwatorium astronomiczne. Jego kopułę o średnicy 3,2 m umieszczono na dachu budynku Urzędu Gminy.

Dojeżdżamy do Jackowa. Za zakładem przemysłowym skręcamy w lewo i przechodzimy przez przejazd kolejowy, docierając do Nowego Krępcza. Po kilku minutach jazdy skręcamy w prawo w ul. Szeroką. Wyjeżdżamy przy ogródkach działkowych Irys, Słoneczny i Tulipan, a później docieramy do stacji kolejowej Świdnik - Wschód, gdzie kończymy naszą wyprawę.

Agnieszka Wójcik



Charakterystyczną cechą odwiedzanych okolic są kapliczki i krzyże przydrożne.

kół którego znajdują się pozostałości parku. Między drzewami odnajdziemy lipę drobnolistną o obwodzie 4 m.

Za cmentarzem skręcamy w lewo na żużlową drogę, która wśród pól kukurydzy zaprowadzi nas do Kaje- tanówki, a później do Zalesia.

W **Zalesiu**, tuż przy drodze po lewej stronie, położony jest cmentarz wojenny z okresu I wojny światowej, miejsce pochówku około 30 żołnierzy niemieckich, 6 austro - węgierskich

niej docieramy do stacji kolejowej Świdnik - Wschód, gdzie kończymy naszą wyprawę.

Agnieszka Wójcik

ZAPRASZAMY NA IV SPOTKANIA TEATRÓW ULICZNYCH

Miejski Ośrodek Kultury w Świdniku oraz Klub wolontariuszy „Architekci Kultury” już po raz czwarty zapraszają na Spotkania Teatrów Ulicznych. Podczas dwudniowej imprezy na Placu Konstytucji 3 Maja zaprezentują się artyści z Warszawy, Krakowa, Katowic i Pławnej Góry.

Program:

22.08.2009 (sobota)

godz. 18:30 Teatr „Coctail” (Kraków) - spektakl dla dzieci „Świat fantazji”
godz. 21:00 Teatr „Akt” (Warszawa) - spektakl „Ikar”

23.08.2009 (niedziela)

godz. 18:30 Teatr „Gry i ludzie” (Katowice) - spektakl dla dzieci „Morskie opowieści”
godz. 21:00 Teatr „Grupa plastyczna Pławna 9” (Pławna Góra) - spektakl „Uratujmy słoneczko”

